



The Canada Council | Le Conseil des Arts  
for the Arts | du Canada

## **THE CANADA COUNCIL FOR THE ARTS / LE CONSEIL DES ARTS DU CANADA**

---

*Profile of Funding to Writing and Publishing, 2000-2001  
Profil de l'aide au domaine des lettres et de l'édition, 2000-2001*

*Public Affairs, Research and Communications/  
Affaires publiques, recherche et communications  
The Canada Council for the Arts /  
Le Conseil des Arts du Canada  
July 2001 / juillet 2001*

**PLEASE NOTE: AS THE CANADA COUNCIL'S GRANTS DATA BASE IS A LIVE SYSTEM, GRANT TOTALS BY PROVINCE AND BY DISCIPLINE ARE ADJUSTED REGULARLY THROUGHOUT THE FISCAL YEAR TO REFLECT DECLINED GRANTS AND CANCELLATIONS.**

**NOTA: AFIN QUE LA BASE DE DONNÉES DES SUBVENTIONS DU CONSEIL INDIQUE LES DONNÉES RÉELLES, LES TOTAUX DES SUBVENTIONS PAR PROVINCE ET PAR DISCIPLINE SONT RÉGULIÈREMENT AJUSTÉS AU COURS DE L'ANNÉE FINANCIÈRE, TENANT COMPTE DES SUBVENTIONS QUI ONT ÉTÉ DÉCLINÉES OU ANNULÉES.**

## **FUNDING TO WRITING AND PUBLISHING, 2000-2001**

---

- In 2000-2001, the Canada Council for the Arts provided grants worth over \$19 million to writing and publishing in Canada.
- The Council awarded \$3.5 million in grants to individual professional writers and \$15.6 million to writing and publishing organizations in 2000-2001 (see Table 1a). Book publishing support in the form of block grants to 148 publishers totalled \$7.5 million, while \$1.1 million in Council grants supported approximately 219 literary reading series and festivals in communities across Canada in 2000-2001.
- In all, the Canada Council supported about 620 writing and publishing organizations in 2000-2001, including Canadian and international publishers, literary magazines, publishing associations, writers' unions, and literary collectives. About 364 individual professional writers received grants through Council programs in 2000-2001.
- Funding to writing and publishing comprises about 18.5% of Canada Council funding to the arts, placing the discipline mid-range in terms of funding allocations (see Table 1b).

## **PROFIL DE L'AIDE FINANCIÈRE AU DOMAINE DES LETTRES ET DE L'ÉDITION, 2000-2001**

- En 2000-2001, le Conseil des Arts du Canada a accordé plus de 19 millions de dollars en subventions aux lettres et édition au Canada.
- En 2000-2001, le Conseil a accordé 3,5 millions de dollars à des auteurs professionnels et 15,6 millions de dollars à des organismes des lettres et de l'édition (voir tableau 1a). L'aide accordée à l'édition du livre, dans le cadre des subventions globales, a totalisé une somme de 7,5 millions de dollars attribuée à 148 éditeurs alors que 219 organismes littéraires ont reçu une somme totale de 1,1 million de dollars pour présenter des rencontres littéraires et festivals littéraires à travers le pays.
- En tout, pour l'année 2000-2001, le Conseil des Arts a subventionné environ 620 organismes du domaine des lettres et de l'édition incluant des éditeurs canadiens et internationaux, des magazines littéraires, des associations d'éditeurs, des associations d'écrivains et des collectifs littéraires. En 2000-2001, environ 364 auteurs professionnels ont reçu des subventions dans le cadre des programmes du Conseil.
- Les subventions accordées aux lettres et édition comptent pour environ 18.5% de l'aide globale distribuée par le Conseil aux arts ce qui place cette discipline au centre, par rapport aux autres discipline, en terme d'importance du montant de l'aide attribué (voir tableau 1b).

## **SOME FACTS ABOUT WRITING AND PUBLISHING IN CANADA**

- According to the 1996 Census of Canada, there are 18,585 writers across the country, a 22% increase from the 1991 census. The 1991 Standard Occupation Classification (SOC)<sup>1</sup> includes the following job titles for writers: *Advertising Copywriter, Copywriter, Essayist, Humorist, Novelist, Playwright, Poet, Scientific Writer, Script Writer, Short-Story Writer, Specifications Writer, Speech Writer, Technical Writer, Television Writer, Writer*.
- The 1996 Census of Canada estimates the total average annual earnings of writers to be \$27,900. This average combines the estimated earnings of 'full-time, full year' writers (\$40,400) and 'other' writers, earning an average of \$16,500 annually through part-time work activity. The balance between both 'full-time' and 'other' writers, as well as male and female writers is quite even, with 48% and 52% of writers 'full and part-time' respectively, and a breakdown of 53% female and 47% male writers (as self-identified on the Census questionnaire).
- Data from the 1998-99 Survey of Book Publishers and Exclusive Agents undertaken by Statistics Canada<sup>2</sup> indicates that title production increased from 11,500 titles in 1996-97 to almost 14,500 titles in 1998-99, an increase of approximately 20%. In 1996-97, 511 book publishers and 51 exclusive agents were operating in Canada; these figures have increased to 643 book publishers and 57 exclusive agents operating in 1998-99<sup>3</sup>.
- The Survey of Book Publishers and Exclusive Agents offers a complete picture of the overall performance and revenues of the Canadian book publishing industry from 1991 through 1999. The survey notes that "following two years of relative rebounded with two solid years of performance in 1993-94 and 1994-95. Total revenues in the industry reached over \$1.8 billion in 1994-95, spurred on by substantial growth in domestic and export sales." The survey further notes that, due to this growth, the percentage of publishing and exclusive agency firms operating at a loss had dropped from 40% in 1990-91, to 29% in 1994-95. 1996-97 data, however, indicates that this growth period in domestic and export sales was short-lived, with 49.5% of surveyed publishing firms reporting a loss in 1996-97. For 1998-99, only 43.6% of publishing and exclusive agency firms reported a loss, however, is not possible to draw any conclusions from this decrease given the larger survey sample in 1998-99. Total Canadian sales between 1996-97 and 1998-99 were stable, averaging \$1.6 billion dollars annually.
- Statistics Canada's **Survey of Periodical Publishing**<sup>4</sup> indicates that Canadian periodicals generated total revenues of \$9.8 million in 1994-95, and over \$1 billion in 1996-97. Operating profits rose from 1.6% of revenues in 1992-93 to 7.0% of revenues in 1996-97, despite a continuing decline in the number of titles. In 1996-97, despite a continuing

<sup>1</sup> Descriptions of artist occupations are contained in the "National Occupational Classification: Occupational Descriptions", published by Employment and Immigration Canada, 1993.

<sup>2</sup> Statistics Canada's biennial Survey of Book Publishers and Exclusive Agents includes statistics on Canadian publishing firms, titles published and reprinted, and domestic and foreign sales.

<sup>3</sup> Note: The \$50,000 revenue cutoff for inclusion in Statistics Canada's Survey of Book Publishers and Exclusive Agents was dropped in 1996-97, resulting in a large increase in the number of publishers and exclusive agents between 1994-95 and 1996-97.

<sup>4</sup> The Periodical Publishing Survey is an annual census of all periodicals published in Canada. It does not collect information on periodicals published outside of Canada, specifically, periodicals imported into Canada and foreign split-run magazines, which have Canadian editions containing advertising aimed at the Canadian market.

decline in the number of titles. In 1996-97, 1,166 publishers issued 1,552 periodicals and sold 539 million copies. Canadian magazine publishing activity, however, has declined steadily since 1991-92 when 1,292 publishers produced 1,733 titles with a total annual circulation of 575 million copies.

## **QUELQUES FAITS SUR LE DOMAINE DES LETTRES ET DE L'ÉDITION AU CANADA**

- Selon le Recensement de 1996, il y a 18 585 écrivains au Canada, ce qui représente une augmentation de 22 p. cent par rapport au Recensement de 1991. La Classification type des professions de 1991<sup>5</sup> fait état, pour les écrivains, des professions suivantes : rédacteur publicitaire, rédacteur d'annonces publicitaires, essayiste, humoriste, romancier, poète, dramaturge, journaliste scientifique, scénariste, nouvelliste, rédacteur de descriptif, rédacteur de discours, rédacteur technique, rédacteur pour la télévision, rédacteur.
- L'Enquête auprès des éditeurs et diffuseurs exclusifs de livres de 1996-97, publiée par Statistique Canada<sup>6</sup> pour la période de 1991 à 1997, révèle que la publication de livres est passé de 9 000 à presque 11 500 titres en six ans. En 1996-97, on retrouvait 511 maisons d'édition et 51 diffuseurs exclusifs au Canada.
- L'Enquête auprès des éditeurs et diffuseurs exclusifs de livres offre une **vue complète de la performance globale de l'industrie de l'édition canadienne et des revenus qu'elle a générés de 1991 à 1997**. L'Enquête mentionne que, suite à deux années de stagnation relative, soit 1991-92 et 1992-93, l'industrie de l'édition s'est ressaisie pour connaître deux solides années de performance en 1993-94 et en 1994-95. **En 1994-95, grâce à une croissance substantielle du commerce intérieur et des exportations, les revenus globaux de l'industrie ont atteint plus de 1,8 milliards de dollars.** L'enquête mentionne aussi que, suite à cette croissance, le pourcentage des maisons d'éditions et des agences de diffuseurs exclusifs fonctionnant à perte est passé de 40 p. cent, en 1990-91, à 29 p. cent en 1994-1995. Toutefois, les données de 1996-97 indiquent que cette période de croissance a été de courte durée puisqu'en 1996-97, 49,5 p. cent des maisons d'édition ont subi une perte.
- L'Enquête sur l'édition du périodique produite<sup>7</sup> par Statistique Canada révèle que les périodiques canadiens ont généré des **revenus globaux de 9,8 millions de dollars en 1994-95 et de plus de 1 milliard de dollars en 1996-97**. Les bénéfices d'exploitation sont passés de 1,6 p. cent en 1992-93 à **7 p. cent en 1996-97, en dépit d'un déclin constant du nombre de publications. En 1996-97, 1 166 éditeurs ont publié 1 552 périodiques et ont vendu 539 millions de copies.** Cependant, depuis 1991-92, année où 1 292 éditeurs ont publié 1 733 magazines et ont vendu 575 millions de copies, l'activité d'édition du magazine canadien connaît un déclin régulier.

<sup>5</sup>On peut retrouver une description des emplois liés au domaine artistique dans la *Classification type des professions* publiée par Emplois et Immigration Canada en 1993.

<sup>2</sup>L'Enquête auprès des éditeurs et diffuseurs exclusifs de livres est une enquête bi-annuelle de Statistique Canada. Elle comprend des statistiques sur les maisons d'édition, les titres publiés et réimprimés de même que les ventes intérieures et les exportations.

<sup>7</sup>L'Enquête sur l'édition du périodique recense tous les périodiques publiés au Canada. Il ne collecte pas d'informations sur les périodiques publiés à l'extérieur du Canada ni sur les publications étrangères à contenu en partie canadien ou qui contiennent de la publicité destinée au marché canadien.

**Table 1a - CANADA COUNCIL FOR THE ARTS WRITING AND PUBLISHING GRANT PROGRAMS**  
**Tableau 1a - LE CONSEIL DES ARTS DU CANADA – PROGRAMMES D'AIDE DES LETTRES ET DE L'ÉDITION**

	<i>Professional Writers/ Écrivains Professionnels</i>	<i>Organizations/ Organismes</i>
Book Publishing Support - Emerging Publisher Grants Aide à l'édition de livres - Subventions aux nouveaux éditeurs		\$310,000
Book Publishing Support - Block Grants Aide à l'édition de livres - Subventions globales		\$7,482,300
Book Publishing Support - Translation Grants Aide à l'édition de livres - Subventions à la traduction		\$506,300
International Translation Grants Subventions à la traduction internationale		\$280,100
Book Publishing Support - Author Promotion Tours Aide à l'édition de livres - Tournées de promotion		\$441,063
Book Publishing Support - Grants for Art Books Aide à l'édition de livres - Livres d'art		\$252,400
Grants to Literary and Art Magazines Aide aux périodiques d'art et de littérature		\$2,418,700
Literary Readings and Festivals Rencontres littéraires et festivals littéraires		\$1,147,451
Grants for Professional Writers - Creative Writing and Author Residencies Subventions aux écrivains professionnels - Création littéraire et résidences d'écrivains	\$3,025,000	\$203,000
Travel Grants to Professional Writers Subventions de voyage aux écrivains professionnels	\$98,826	
Grants to Aboriginal Writers, Storytellers and Publishers Subventions aux écrivains, conteurs et éditeurs autochtones	\$123,000	\$175,000
Spoken and Electronic Words Program Programme d'aide à la littérature orale et électronique	\$264,600	\$130,400
Co-operative Projects in Writing and Publishing Projets collectifs d'écrivains et d'éditeurs		\$2,254,900
<b>TOTAL - WRITING AND PUBLISHING PROGRAMS: TOTAL _ PROGRAMMES DES LETTRES ET DE L'ÉDITION:</b>	<b>\$3,511,426</b>	<b>\$15,601,614</b>

**Table 2 – THE CANADA COUNCIL FOR THE ARTS PROFILE OF FUNDING TO WRITING AND PUBLISHING BY PROVINCE, 2000-2001**  
**Tableau 2 – LE CONSEIL DES ARTS DU CANADA PROFIL DE L'AIDE AU DOMAINE DES LETTRES ET DE L'ÉDITION PAR RÉGION GÉOGRAPHIQUE, 2000-2001**

<i>ALBERTA</i>	\$720,594
<i>BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE</i>	\$2,738,910
<i>MANITOBA</i>	\$814,868
<i>NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK</i>	\$467,300
<i>NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE</i>	\$181,797
<i>NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE</i>	\$495,065
<i>NORTHWEST TERRITORIES / TERRITOIRES DU NORD-OUEST</i>	\$9,500
<i>NUNAVUT</i>	\$25,000
<i>ONTARIO</i>	\$6,228,035
<i>PRINCE EDWARD ISLAND / ÎLE DU PRINCE ÉDOUARD</i>	\$2,700
<i>QUÉBEC</i>	\$6,510,487
<i>SASKATCHEWAN</i>	\$525,776
<i>YUKON</i>	\$69,409
<i>OTHER / AUTRE (1)</i>	\$323,600
<b>TOTAL - WRITING AND PUBLISHING PROGRAMS:</b>	
<b>TOTAL - PROGRAMMES DES LETTRES ET ÉDITION:</b>	<b>\$19,113,041</b>

**Table 3 – LIST OF GRANTS TO WRITING AND PUBLISHING ORGANIZATIONS AND INDIVIDUAL PROFESSIONAL WRITERS**  
**Tableau 3 – LISTE DES SUBVENTIONS AUX ORGANISMES D'ÉCRIVAIN ET ÉCRIVAINS PROFESSIONNELS**

**GRANTS TO WRITING AND PUBLISHING ORGANIZATIONS**  
**LISTE DES SUBVENTIONS AUX ORGANISMES D'ÉCRIVAIN**

**Book Publishing Support - Emerging Publisher Grants**

<b>Aide à l'édition de livres - Subventions aux nouveaux éditeurs</b>			<b>\$310,000</b>
Artextes Editions - Artexte Information Centre	MONTREAL	QC	\$5,000
BuschekBooks	OTTAWA	ON	\$15,000
Comeau et Nadeau, éditeurs	MONTREAL	QC	\$20,000
Cyclops Press	WINNIPEG	MB	\$5,000
De Beaumont, éditeur	MONTREAL	QC	\$10,000
Éditions d'art Le Sabord	TROIS-RIVIÈRES	QC	\$15,000
Éditions de la Huit	SAINTE-FOY	QC	\$7,500
Éditions de l'Effet pourpre	MONTREAL	QC	\$12,500
Éditions du Gref	TORONTO	ON	\$15,000
Éditions du soleil de minuit	ST-DAMIEN-DE- BRANDON	QC	\$5,000
Éditions Élaeis	MONTREAL	QC	\$15,000
Éditions Lescop	MONTREAL	QC	\$20,000
Éditions Trait d'Union	MONTREAL	QC	\$25,000
Firefly Books	NORTH YORK	ON	\$5,000
Gaspereau Press	WOLFVILLE	NS	\$10,000
Kegedonce Press	WIARTON	ON	\$5,000
Les Heures bleues	LONGUEUIL	QC	\$15,000
McGilligan Books	TORONTO	ON	\$10,000
Pedlar Press	TORONTO	ON	\$25,000
Planète rebelle	MONTREAL	QC	\$25,000
Riverbank Press	TORONTO	ON	\$20,000
Rowan Books Inc.	EDMONTON	AB	\$15,000
Seraphim Editions	TORONTO	ON	\$10,000

**Book Publishing Support - Block Grants**

<b>Aide à l'édition de livres - Subventions globales</b>			<b>\$7,482,300</b>
Anvil Press	VANCOUVER	BC	\$38,700
Arsenal Pulp Press Book Publishers Ltd.	VANCOUVER	BC	\$55,400
Balzac - Le Griot	MONTREAL	QC	\$28,900
Banff Centre Press	BANFF	AB	\$27,600
Bayeux Arts Inc.	CALGARY	AB	\$38,400
Beach Holme Publishers	VANCOUVER	BC	\$92,900
Between the Lines Inc.	TORONTO	ON	\$33,600
Black Moss Press	WINDSOR	ON	\$61,700
Black Rose Books	MONTRÉAL	QC	\$21,300
Blizzard Publishing	WINNIPEG	MB	\$54,600
Books Collective	EDMONTON	AB	\$33,700
Boston Mills Press	ERIN	ON	\$18,300
Bouton d'or Acadie	MONCTON	NB	\$35,900
Breton Books	CAPE BRETON ISLAND	NS	\$32,900

Brick Books	LONDON	ON	\$67,800
Broken Jaw Press/Maritimes Arts Projects Productions	FREDERICTON	NB	\$58,800
Caitlin Press	PRINCE GEORGE	BC	\$32,600
Coach House Books	TORONTO	ON	\$34,500
Cormorant Books	TORONTO	ON	\$92,400
Coteau Books	REGINA	SK	\$133,500
Creative Book Publishing	ST. JOHN'S	NF	\$74,100
Douglas and McIntyre Ltd.	VANCOUVER	BC	\$48,900
Dramaturges Éditeurs	MONTRÉAL	QC	\$25,000
Dundurn Press Limited	TORONTO	ON	\$51,300
Écrits des Forges Inc.	TROIS-RIVIERES	QC	\$72,000
Écrits des Hautes-Terres	RIPON	QC	\$35,700
ECW Press	TORONTO	ON	\$87,500
Éditions Alire	BEAUPORT	QC	\$37,500
Éditions Banjo Inc.	MOUNT-ROYAL	QC	\$17,700
Éditions Chouette	MONTREAL	QC	\$11,000
Éditions d'Acadie Ltée	MONCTON	NB	\$47,000
Éditions David Inc.	ORLÉANS	ON	\$29,400
Éditions de la courte échelle inc.	MONTRÉAL	QC	\$47,200
Éditions de la nouvelle plume	REGINA	SK	\$18,100
Éditions de la Paix Enr.	ST-ALPHONSE-DE-GRANBY	QC	\$17,000
Éditions de la Pleine Lune	LACHINE	QC	\$43,000
Éditions de l'Hexagone Inc.	MONTRÉAL	QC	\$58,600
Éditions de L'instant même	QUÉBEC	QC	\$64,000
Éditions des Glanures	TROIS-RIVIÈRES	QC	\$16,100
Éditions des Intouchables	MONTREAL	QC	\$41,500
Éditions des Plaines	SAINT-BONIFACE	MB	\$32,100
Éditions du Blé	WINNIPEG	MB	\$22,600
Éditions du Boréal	MONTRÉAL	QC	\$120,000
Éditions du CIDIHCA	MONTRÉAL	QC	\$25,100
Éditions du Loup de Gouttière	QUÉBEC	QC	\$29,800
Éditions du Méridien	MONTRÉAL	QC	\$17,200
Éditions du Noroît	MONTREAL	QC	\$89,400
Éditions du remue-ménage Inc.	MONTREAL	QC	\$40,000
Éditions du Septentrion	SILLERY	QC	\$59,100
Éditions du Trécaré	OUTREMONT	QC	\$14,800
Éditions du Vermeillon	OTTAWA	ON	\$43,300
Éditions Écosociété	MONTRÉAL	QC	\$20,300
Éditions Fides	VILLE ST-LAURENT	QC	\$95,100
Éditions Héritage Inc.	SAINT-LAMBERT	QC	\$83,300
Éditions Hurtubise HMM Limitée	MONTRÉAL	QC	\$49,500
Éditions internationales Alain Stanké Ltée	MONTREAL	QC	\$25,400
Éditions JCL Inc.	CHICOUTIMI	QC	\$30,100
Éditions Les Herbes Rouges	MONTREAL	QC	\$60,200
Éditions Liber	MONTRÉAL	QC	\$49,500
Éditions Libre Expression Ltée	MONTREAL	QC	\$37,300
Éditions L'Interligne	VANIER	ON	\$35,000
Éditions Médiaspaul	MONTRÉAL	QC	\$23,700
Éditions Michel Quintin Inc.	WATERLOO	QC	\$36,100



Éditions Mille-Iles et les 400 Coups	MONTREAL	QC	\$54,900
Éditions Nota bene	QUÉBEC	QC	\$34,300
Éditions Perce-Neige	MONCTON	NB	\$35,500
Éditions Pierre Tisseyre Inc.	VILLE ST-LAURENT	QC	\$41,800
Éditions Prise de Parole Inc.	SUDBURY	ON	\$62,500
Éditions Québec Amérique Inc.	MONTRÉAL	QC	\$47,300
Éditions Triptyque	MONTRÉAL	QC	\$66,600
Éditions Trois Enr.	LAVAL	QC	\$46,700
Éditions Trois-Pistoles	TROIS-PISTOLES	QC	\$26,900
Éditions Varia	MONTRÉAL	QC	\$37,800
Éditions Vents d'Ouest (1993) Inc.	HULL	QC	\$64,600
Ekstasis Editions	VICTORIA	BC	\$77,900
Exile Editions Ltd.	TORONTO	ON	\$67,700
Fernwood Publishing Co. Ltd.	HALIFAX	NS	\$20,700
Fifth House Ltd.	CALGARY	AB	\$25,700
Fitzhenry and Whiteside Limited	MARKHAM	ON	\$31,600
Formac Publishing Company Limited	HALIFAX	NS	\$20,800
Goose Lane Editions	FREDERICTON	NB	\$102,200
Great Plains Publications	WINNIPEG	MB	\$55,100
Greey de Pencier Books Inc.	TORONTO	ON	\$18,900
Groundwood Books	TORONTO	ON	\$129,800
Guernica Editions	TORONTO	ON	\$55,100
Gutter Press Inc.	TORONTO	ON	\$35,200
Harbour Publishing Co. Ltd.	MADEIRA PARK	BC	\$96,200
House of Anansi Press Ltd.	TORONTO	ON	\$65,700
Humanitas Inc.	BROSSARD	QC	\$34,200
Insomniac Press	TORONTO	ON	\$68,200
J. Gordon Shillingford Publishing	WINNIPEG	MB	\$114,100
James Lorimer and Company Ltd., Publishers	TORONTO	ON	\$38,100
Key Porter Books Limited	TORONTO	ON	\$86,900
Kids Can Press Ltd.	TORONTO	ON	\$36,500
Lanctôt Éditeur	OUTREMONT	QC	\$74,600
Leméac Éditeur	MONTREAL	QC	\$67,800
Livres DC Books	VILLE ST. LAURENT	QC	\$16,000
Macfarlane Walter and Ross	TORONTO	ON	\$23,600
McClelland and Stewart Inc.	TORONTO	ON	\$115,300
McGill-Queen's University Press	MONTRÉAL	QC	\$106,300
Mercury Press	TORONTO	ON	\$97,100
Mosaic Press	OAKVILLE	ON	\$45,900
Napoleon Publishing / Éditions Napoléon	TORONTO	ON	\$17,800
Natural Heritage / Natural History Inc.	TORONTO	ON	\$29,100
New Star Books Ltd.	VANCOUVER	BC	\$55,900
NeWest Publishers Ltd.	EDMONTON	AB	\$85,800
Nightwood Editions	GIBSONS	BC	\$20,400
Nimbus Publishing Ltd.	HALIFAX	NS	\$31,800
Oberon Press	OTTAWA	ON	\$57,100
Oolichan Books	LANTZVILLE	BC	\$45,600
Orca Book Publishers Ltd.	VICTORIA	BC	\$94,900
Pemmican Publications Inc.	WINNIPEG	MB	\$23,000
Penumbra Press	MANOTICK	ON	\$35,400

Playwrights Canada Press	TORONTO	ON	\$74,200
Porcupine's Quill Inc.	ERIN	ON	\$87,100
Pottersfield Press Ltd.	EAST LAWRENCETOWN	NS	\$33,300
Presses de l'Université de Montréal	MONTREAL	QC	\$12,900
Presses de l'Université Laval (IQRC)	SAINTE-FOY	QC	\$34,700
Publications MNH	BEAUPORT	QC	\$13,800
Ragweed Press Inc.	TORONTO	ON	\$30,500
Raincoast Book Distribution Limited	VANCOUVER	BC	\$53,900
Red Deer College Press	CALGARY	AB	\$50,600
Ronsdale Press	VANCOUVER	BC	\$61,500
Roussan Éditeur inc.	MONTREAL	QC	\$15,100
Second Story Feminist Press	TORONTO	ON	\$42,500
Signature Editions	WINNIPEG	MB	\$58,500
Sister Vision: Black Women and Women of Colour Press	TORONTO	ON	\$15,000
Sono Nis Press	VICTORIA	BC	\$60,200
Soulières Éditeur	ST-LAMBERT	QC	\$49,900
Stoddart Publishing Co. Limited	DON MILLS	ON	\$123,800
Talon Books	VANCOUVER	BC	\$135,800
Theytus Books Ltd.	PENTICTON	BC	\$30,400
Thistledown Press	SASKATOON	SK	\$120,500
TSAR Publications	TORONTO	ON	\$49,700
Tundra Books	TORONTO	ON	\$53,700
Turnstone Press Limited	WINNIPEG	MB	\$124,400
University College of Cape Breton Press	SYDNEY	NS	\$27,000
University of Alberta Press	EDMONTON	AB	\$29,300
University of British Columbia Press	VANCOUVER	BC	\$23,700
University of Calgary Press	CALGARY	AB	\$4,500
University of Ottawa Press	OTTAWA	ON	\$21,300
University of Toronto Press	TORONTO	ON	\$84,200
Véhicule Press	MONTRÉAL	QC	\$123,500
VLB Éditeur Inc.	MONTRÉAL	QC	\$56,500
Whitecap Books Limited	NORTH VANCOUVER	BC	\$17,100
Wilfrid Laurier University Press	WATERLOO	ON	\$14,500
Wolsak and Wynn Publishers Ltd.	TORONTO	ON	\$47,000
XYZ Éditeur	MONTREAL	QC	\$83,800

### **Book Publishing Support - Translation Grants**

#### **Aide à l'édition de livres - Subventions à la traduction**

			<b>\$506,300</b>
Books Collective	EDMONTON	AB	\$2,000
Comeau et Nadeau, éditeurs	MONTREAL	QC	\$13,800
Cormorant Books	TORONTO	ON	\$9,900
Douglas and McIntyre Ltd.	VANCOUVER	BC	\$15,500
Écrits des Forges Inc.	TROIS-RIVIERES	QC	\$3,600
Éditions Alire	BEAUPORT	QC	\$21,700
Éditions Alire	QUEBEC	QC	\$2,000
Éditions de la Pleine Lune	LACHINE	QC	\$16,000
Éditions de L'instant même	QUÉBEC	QC	\$15,700
Éditions du Boréal	MONTREAL	QC	\$70,700
Éditions du remue-ménage Inc.	MONTREAL	QC	\$7,600

Éditions du Septentrion	SILLERY	QC	\$30,000
Éditions du soleil de minuit	ST-DAMIEN-DE- BRANDON	QC	\$300
Éditions Écosociété	MONTRÉAL	QC	\$12,900
Éditions Fides	VILLE ST-LAURENT	QC	\$25,000
Éditions Libre Expression Ltée	MONTREAL	QC	\$19,700
Éditions Mille-Iles et les 400 Coups	MONTREAL	QC	\$13,200
Éditions Pierre Tisseyre Inc.	VILLE ST-LAURENT	QC	\$7,000
Éditions Trait d'Union	MONTREAL	QC	\$15,900
Éditions Triptyque	MONTRÉAL	QC	\$12,400
Ekstasis Editions	VICTORIA	BC	\$22,800
Exile Editions Ltd.	TORONTO	ON	\$5,900
Formac Publishing Company Limited	HALIFAX	NS	\$1,800
Guernica Editions	TORONTO	ON	\$14,500
House of Anansi Press Ltd.	TORONTO	ON	\$3,000
Lanctôt Éditeur	OUTREMONT	QC	\$3,600
Leméac Éditeur	MONTREAL	QC	\$37,800
McClelland and Stewart Inc.	TORONTO	ON	\$5,700
McGill-Queen's University Press	MONTRÉAL	QC	\$20,000
Mercury Press	TORONTO	ON	\$2,200
Penumbra Press	MANOTICK	ON	\$1,800
Presses de l'Université Laval (IQRC)	SAINTE-FOY	QC	\$28,400
Ronsdale Press	VANCOUVER	BC	\$2,000
Signature Editions	WINNIPEG	MB	\$2,200
Talon Books	VANCOUVER	BC	\$15,200
Tundra Books	TORONTO	ON	\$1,400
Véhicule Press	MONTRÉAL	QC	\$5,300
XYZ Éditeur	MONTREAL	QC	\$17,800

### International Translation Grants

#### Subventions à la traduction internationale

			<b>\$280,100</b>
Albert Bonniers Forlag AB	STOCKHOLM		\$3,600
Ambo/Anthos uitgevers	AMSTERDAM		\$7,000
Angelo Longo Editore	RAVENNA		\$6,300
Bärenreiter-Verlag Karl Vötterle GmbH & Co. KG			\$2,800
Bokförlaget Rabén Prisma AB	STOCKHOLM		\$8,000
Botella Al Mar	BUENOS AIRES		\$400
Carl Hanser Verlag	MÜNCHEN		\$3,100
Chongqing Publishing House	CHONGQING		\$39,000
Contact	AMSTERDAM		\$4,100
Crown Publishing Company Ltd.	TAIPEI		\$3,500
Dar Al Saqi Sarl	LONDON		\$8,200
Ediciones Destino, S.A.	BARCELONA		\$2,000
Ediciones Hiperion S.L.	MADRID		\$1,200
Edicions 62, S.A.	BARCELONA		\$1,900
Edition Ebersbach	DORTMUND		\$2,800
Éditions Al-Hassad	DAMAS		\$1,700
Editions Univers	BUCHAREST		\$4,700
Editorial Limits	PRINCIPAUTÉ D'ANDORRE		\$1,400

Em. Querido Publishers	AMSTERDAM	\$3,900
Forlaget Basilisk	COPENHAGEN K	\$5,200
Forlaget Centrum A/S	KOBENHAVN K	\$3,800
Garzanti Editore	MILANO	\$8,000
Geopoetika Publishing	BELGRADE	\$1,500
Gottmer Uitgevers Groep	BLOEMENDAAL	\$6,300
Gummerus Publishers	HELSINKI	\$7,500
Hai Tian Publishing House	SHENZHEN	\$8,000
Het Spectrum	UTRECHT	\$3,100
In de Knipscheer	HAARLEM	\$4,600
J.M. Meulenhoff bv	AMSTERDAM	\$3,700
Konzor	ZAGREB	\$6,600
Latchezar Mintcheff Publishers	SOFIA	\$13,300
Lege Artis Publishing House	PLEVEN	\$1,700
Lindhardt and Ringhof Publishers	COPENHAGEN K	\$9,000
Muchnik Editores, S.A.	BARCELONA	\$2,100
Neri Pozza Editore	MILAN	\$3,900
Niki Publishing	ATHENS	\$1,500
Patmos Verlag GmbH & Co. KG	DÜSSELDORF	\$1,600
Prometheus / Bert Bakker Cooperative Publishers	AMSTERDAM	\$9,900
Querverlag GmbH	BERLIN	\$2,000
Residenz Verlag	SALZBURG	\$2,700
Russian Baltic Information and Publishing Center "BLITZ"	ST. PETERSBURG	\$2,200
S. Fischer Verlag GMBH	FRANKFURT	\$6,800
Shanghai Translation Publishing House	SHANGHAI	\$1,200
SIA Apgads Atena	RIGA	\$4,200
Standaard Uitgeverij/Manteau	ANTWERPEN	\$2,300
Tammi Publishers	HELSINKI	\$7,500
Uitgeverij De Geus	BREDA	\$21,600
Ullstein Verlag GmbH	BERLIN	\$10,000
Ulpius-haz Konyvkiado	THURZO U.	\$1,100
Vecchiarelli Editore (Di Giulia Ceciarelli)	ROMA	\$2,600
Verlag Krug & Schadenberg	BERLIN	\$3,500
Wahlstrom and Widstrand	STOCKHOLM	\$2,400
Werner Söderström Osakeyhtiö-WSOY	HELSINKI	\$3,100

**Book Publishing Support - Author Promotion Tours**

**Aide à l'édition de livres - Tournées de promotion**

			<b>\$441,063</b>
Annick Press Ltd.	NORTH YORK	ON	\$3,700
Anvil Press	VANCOUVER	BC	\$2,000
Arsenal Pulp Press Book Publishers Ltd.	VANCOUVER	BC	\$3,800
Banff Centre Press	BANFF	AB	\$400
Bayeux Arts Inc.	CALGARY	AB	\$300
Beach Holme Publishers	VANCOUVER	BC	\$8,800
Between the Lines Inc.	TORONTO	ON	\$2,800
Black Rose Books	MONTRÉAL	QC	\$1,500
Blizzard Publishing	WINNIPEG	MB	\$3,000
Books Collective	EDMONTON	AB	\$2,200
Bouton d'or Acadie	MONCTON	NB	\$1,800
Breakwater Books Ltd.	ST. JOHN'S	NF	\$3,000

Brick Books	LONDON	ON	\$8,400
Broken Jaw Press/Maritimes Arts Projects Productions	FREDERICTON	NB	\$3,500
BuschekBooks	OTTAWA	ON	\$2,700
Caitlin Press	PRINCE GEORGE	BC	\$2,900
Cormorant Books	TORONTO	ON	\$1,300
Coteau Books	REGINA	SK	\$5,100
Cyclops Press	WINNIPEG	MB	\$1,000
Dundurn Press Limited	TORONTO	ON	\$2,800
ECW Press	TORONTO	ON	\$4,600
Éditions Alire	BEAUPORT	QC	\$4,300
Éditions d'Acadie Ltée	MONCTON	NB	\$5,100
Éditions de la courte échelle inc.	MONTRÉAL	QC	\$18,200
Éditions de la Paix Enr.	ST-ALPHONSE-DE-GRANBY	QC	\$500
Éditions de la Pleine Lune	LACHINE	QC	\$2,000
Éditions de L'instant même	QUÉBEC	QC	\$1,500
Éditions des Intouchables	MONTREAL	QC	\$4,000
Éditions des Plaines	SAINT-BONIFACE	MB	\$2,200
Éditions du Blé	WINNIPEG	MB	\$2,200
Éditions du Boréal	MONTRÉAL	QC	\$5,800
Éditions du Loup de Gouttière	QUÉBEC	QC	\$7,200
Éditions du Méridien	MONTRÉAL	QC	\$1,400
Éditions du Noroît	MONTREAL	QC	\$6,100
Éditions du Septentrion	SILLERY	QC	\$3,900
Éditions du soleil de minuit	ST-DAMIEN-DE-BRANDON	QC	\$1,000
Éditions du Vermillon	OTTAWA	ON	\$4,800
Éditions Écosociété	MONTRÉAL	QC	\$1,700
Éditions Fides	VILLE ST-LAURENT	QC	\$4,100
Éditions Héritage Inc.	SAINT-LAMBERT	QC	\$3,900
Éditions Hurtubise HMH Limitée	MONTRÉAL	QC	\$1,400
Éditions Les Herbes Rouges	MONTREAL	QC	\$200
Éditions Lescop	MONTREAL	QC	\$1,000
Éditions L'Interligne	VANIER	ON	\$4,900
Éditions Michel Quintin Inc.	WATERLOO	QC	\$3,700
Éditions Mille-Iles et les 400 Coups	MONTREAL	QC	\$4,100
Éditions Pierre Tisseyre Inc.	VILLE ST-LAURENT	QC	\$600
Éditions Prise de Parole Inc.	SUDBURY	ON	\$7,700
Éditions Québec Amérique Inc.	MONTRÉAL	QC	\$4,700
Éditions Trait d'Union	MONTREAL	QC	\$4,000
Éditions Triptyque	MONTRÉAL	QC	\$6,300
Éditions Trois Enr.	LAVAL	QC	\$2,600
Éditions Varia	MONTRÉAL	QC	\$3,200
Éditions Vents d'Ouest (1993) Inc.	HULL	QC	\$3,400
Ekstasis Editions	VICTORIA	BC	\$8,000
Fernwood Publishing Co. Ltd.	HALIFAX	NS	\$1,700
Fifth House Ltd.	CALGARY	AB	\$1,100
Flammarion Québec	MONTREAL	QC	\$3,000
Gaspereau Press	WOLFVILLE	NS	\$1,000
Governor General's Authors Promotion Tour	OTTAWA	ON	\$24,463

Great Plains Publications	WINNIPEG	MB	\$900
Greey de Pencier Books Inc.	TORONTO	ON	\$2,300
Groundwood Books	TORONTO	ON	\$5,500
Guernica Editions	TORONTO	ON	\$4,800
Gutter Press Inc.	TORONTO	ON	\$5,300
Harbour Publishing Co. Ltd.	MADEIRA PARK	BC	\$2,100
House of Anansi Press Ltd.	TORONTO	ON	\$5,400
Insomniac Press	TORONTO	ON	\$10,600
J. Gordon Shillingford Publishing	WINNIPEG	MB	\$2,000
Kegedonce Press	WIARTON	ON	\$1,300
Key Porter Books Limited	TORONTO	ON	\$14,000
Kids Can Press Ltd.	TORONTO	ON	\$3,100
Leméac Éditeur	MONTREAL	QC	\$3,100
Livres DC Books	VILLE ST. LAURENT	QC	\$1,500
Macfarlane Walter and Ross	TORONTO	ON	\$3,500
McClelland and Stewart Inc.	TORONTO	ON	\$21,000
McGill-Queen's University Press	MONTRÉAL	QC	\$4,200
Mercury Press	TORONTO	ON	\$1,400
Napoleon Publishing / Éditions Napoléon	TORONTO	ON	\$900
Natural Heritage / Natural History Inc.	TORONTO	ON	\$1,400
New Star Books Ltd.	VANCOUVER	BC	\$2,100
Nightwood Editions	GIBSONS	BC	\$2,700
Nimbus Publishing Ltd.	HALIFAX	NS	\$2,500
Oolichan Books	LANTZVILLE	BC	\$3,500
Pedlar Press	TORONTO	ON	\$2,000
Penguin Books Canada Limited	TORONTO	ON	\$3,000
Porcupine's Quill Inc.	ERIN	ON	\$6,000
Publications MNH	BEAUPORT	QC	\$6,700
Ragweed Press Inc.	TORONTO	ON	\$2,300
Raincoast Book Distribution Limited	VANCOUVER	BC	\$10,000
Red Deer College Press	CALGARY	AB	\$3,500
Riverbank Press	TORONTO	ON	\$300
Ronsdale Press	VANCOUVER	BC	\$6,900
Roussan Éditeur inc.	MONTREAL	QC	\$1,500
Second Story Feminist Press	TORONTO	ON	\$2,200
Seraphim Editions	TORONTO	ON	\$900
Signature Editions	WINNIPEG	MB	\$1,600
Sono Nis Press	VICTORIA	BC	\$2,900
Soulières Éditeur	ST-LAMBERT	QC	\$1,300
Stoddart Publishing Co. Limited	DON MILLS	ON	\$3,000
Talon Books	VANCOUVER	BC	\$4,400
Theytus Books Ltd.	PENTICTON	BC	\$2,600
Thistledown Press	SASKATOON	SK	\$5,200
TSAR Publications	TORONTO	ON	\$1,000
Tundra Books	TORONTO	ON	\$2,200
Turnstone Press Limited	WINNIPEG	MB	\$2,200
University of Alberta Press	EDMONTON	AB	\$1,000
University of British Columbia Press	VANCOUVER	BC	\$1,400
University of Ottawa Press	OTTAWA	ON	\$1,000
Véhicule Press	MONTRÉAL	QC	\$1,700

VLB Éditeur Inc.	MONTRÉAL	QC	\$9,000
Whitecap Books Limited	NORTH VANCOUVER	BC	\$7,900
Wolsak and Wynn Publishers Ltd.	TORONTO	ON	\$6,500
XYZ Éditeur	MONTREAL	QC	\$2,200
YYZ Books/ YYZ Artists' Outlet	TORONTO	ON	\$1,000

### **Book Publishing Support - Grants for Art Books**

#### **Aide à l'édition de livres - Livres d'art**

**\$252,400**

Arsenal Pulp Press Book Publishers Ltd.	VANCOUVER	BC	\$10,000
Douglas and McIntyre Ltd.	VANCOUVER	BC	\$45,000
ECW Press	TORONTO	ON	\$7,500
Éditions d'art Le Sabord	TROIS-RIVIÈRES	QC	\$25,000
Éditions du Blé	WINNIPEG	MB	\$15,000
Éditions Fides	VILLE ST-LAURENT	QC	\$10,000
Éditions Hurtubise HMH Limitée	MONTRÉAL	QC	\$15,000
Firefly Books	NORTH YORK	ON	\$10,000
Goose Lane Editions	FREDERICTON	NB	\$20,000
James Lorimer and Company Ltd., Publishers	TORONTO	ON	\$10,000
Key Porter Books Limited	TORONTO	ON	\$10,000
Les Heures bleues	LONGUEUIL	QC	\$24,900
Nimbus Publishing Ltd.	HALIFAX	NS	\$10,000
University of Alberta Press	EDMONTON	AB	\$10,000
University of British Columbia Press	VANCOUVER	BC	\$10,000
University of Calgary Press	CALGARY	AB	\$10,000
YYZ Books/ YYZ Artists' Outlet	TORONTO	ON	\$10,000

### **Grants to Literary and Art Magazines**

#### **Aide aux périodiques d'art et de littérature**

**\$2,418,700**

24 Images	MONTRÉAL	QC	\$57,000
Arc: Canada's National Poetry Magazine	OTTAWA	ON	\$12,000
Arcade	MONTREAL	QC	\$23,800
Archée	MONTRÉAL	QC	\$7,000
Architecture and Ideas (AI)	TORONTO	ON	\$15,000
Artchoke: Writings about the Visual Arts	VANCOUVER	BC	\$18,500
Arts Atlantic Magazine	HALIFAX	NS	\$31,700
BlackFlash	SASKATOON	SK	\$30,000
Blood and Aphorisms	TORONTO	ON	\$21,600
Border Crossings	WINNIPEG	MB	\$95,000
Brick	TORONTO	ON	\$32,300
Broken Pencil	TORONTO	ON	\$8,000
C The Visual Arts Foundation	TORONTO	ON	\$71,800
Cahiers de théâtre Jeu	MONTRÉAL	QC	\$63,000
Canadian Art Foundation	TORONTO	ON	\$95,000
Canadian Magazine Publishers' Association	TORONTO	ON	\$35,000
Canadian Notes & Queries	ERIN	ON	\$4,500
Canadian Theatre Review	DOWNSVIEW	ON	\$31,500
CineACTION	TORONTO	ON	\$20,500
Ciné-Bulles	MONTRÉAL	QC	\$16,000
Circuit - musiques contemporaines	MONTRÉAL	QC	\$10,000
Claremont Review	VICTORIA	BC	\$3,000

Coda Magazine	TORONTO	ON	\$9,000
Contact (CEC)	MONTRÉAL	QC	\$8,000
Contemporary Verse Two	WINNIPEG	MB	\$5,000
CV Photo	MONTRÉAL	QC	\$39,900
Dance International Magazine	VANCOUVER	BC	\$9,500
Descant Magazine	TORONTO	ON	\$28,500
Ellipse: oeuvres en traduction	SHERBROOKE	QC	\$9,000
Eloizes	MONCTON	NB	\$14,100
Espace	MONTRÉAL	QC	\$44,600
Esse	MONTRÉAL	QC	\$16,500
Estuaire	OUTREMONT	QC	\$23,500
ETC Montréal	MONTRÉAL	QC	\$42,200
Event	NEW WESTMINSTER	BC	\$12,500
Exile	TORONTO	ON	\$14,000
Exit	OUTREMONT	QC	\$15,500
Filling Station	CALGARY	AB	\$5,500
Fireweed	TORONTO	ON	\$25,500
Fuse Magazine	TORONTO	ON	\$61,800
Grain Magazine	SASKATOON	SK	\$23,500
Hors Champ	MONTRÉAL	QC	\$5,000
Inter	QUÉBEC	QC	\$10,000
Les écrits	MONTRÉAL	QC	\$10,000
Lettres québécoises	MONTRÉAL	QC	\$45,700
Liaison	VANIER	ON	\$21,500
L'Inconvénient	MONTREAL	QC	\$6,000
Literary Review of Canada	TORONTO	ON	\$29,600
Lola Magazine	TORONTO	ON	\$9,000
Lurelu	MONTREAL	QC	\$24,900
Matrix	MONTREAL	QC	\$18,000
MIX, the Magazine of Artist-Run Culture	TORONTO	ON	\$54,500
Moebius	MONTRÉAL	QC	\$23,900
Musicworks	TORONTO	ON	\$54,000
NewWest Review	SASKATOON	SK	\$15,500
Nuit Blanche	QUÉBEC	QC	\$33,000
On Spec Magazine	EDMONTON	AB	\$15,000
Open Letter	LONDON	ON	\$9,000
Opera Canada	TORONTO	ON	\$24,000
Opus	TORONTO	ON	\$11,300
Other Voices Publishing Society	EDMONTON	AB	\$2,500
Parachute, revue d'art contemporain	MONTRÉAL	QC	\$100,000
Point of View Magazine (POV)	TORONTO	ON	\$10,000
Prairie Fire Press Inc.	WINNIPEG	MB	\$38,300
Prism International	VANCOUVER	BC	\$13,000
Public	TORONTO	ON	\$22,000
Queen Street Quarterly	TORONTO	ON	\$13,000
Queen's Quarterly	KINGSTON	ON	\$14,000
Quill and Quire	TORONTO	ON	\$60,000
Rampike Magazine	TORONTO	ON	\$7,500
Revue Art Le Sabord	TROIS-RIVIERES	QC	\$45,900
Revue Liberté	OUTREMONT	QC	\$25,600



Rice Paper	VANCOUVER	BC	\$17,000
Room of One's Own	VANCOUVER	BC	\$6,000
Séquences	QUÉBEC	QC	\$20,000
Spirale	MONTRÉAL	QC	\$38,000
sub-Terrain Magazine	VANCOUVER	BC	\$10,000
Tableaux	MONTRÉAL	QC	\$2,500
Take One	TORONTO	ON	\$15,100
Tessera	NORTH YORK	ON	\$8,000
The Antigonish Review	ANTIGONISH	NS	\$19,000
The Canadian Forum	TORONTO	ON	\$50,000
The Capilano Review	NORTH VANCOUVER	BC	\$21,400
The Fiddlehead	FREDERICTON	NB	\$32,000
The Geist Foundation	VANCOUVER	BC	\$42,000
The Malahat Review	VICTORIA	BC	\$33,800
The New Quarterly	WATERLOO	ON	\$10,000
The Pottersfield Portfolio	SYDNEY	NS	\$8,500
The Toronto Review of Contemporary Writing Abroad	TORONTO	ON	\$10,000
This Magazine	TORONTO	ON	\$40,000
Tickleace	ST. JOHN'S	NF	\$16,000
Vie des Arts	MONTRÉAL	QC	\$74,000
Virages	TORONTO	ON	\$12,600
West Coast Line	BURNABY	BC	\$20,500
Write Magazine	TORONTO	ON	\$5,300
XYZ La revue de la nouvelle	MONTREAL	QC	\$25,000

### Literary Readings and Festivals

#### Rencontres littéraires et festivals littéraires

**\$1,147,452**

Alberta Book Fair Society	EDMONTON	AB	\$3,200
Alberta College of Art and Design Liberal Studies	CALGARY	AB	\$1,556
Annapolis Royal Community Arts Council	ANNAPOLIS ROYAL	NS	\$1,250
Arrimage - Corporation culturelle des Îles-de-la-Madeleine	CAP-AUX-MEULES	QC	\$2,500
Art Bar Poetry Series	TORONTO	ON	\$3,900
Association des auteures et auteurs de l'Ontario français (AAOF)	VANIER	ON	\$6,410
Association des auteurs de la montérégie	LONGUEUIL	QC	\$2,120
Association of Manitoba Book Publishers	WINNIPEG	MB	\$1,000
Association professionnelle des écrivains de la Sagamie (APES)	CHICOUTIMI	QC	\$5,590
Atkinson College, Master's Office and English Department	DOWNSVIEW	ON	\$5,564
B.C. Festival of the Arts Society	VICTORIA	BC	\$3,800
Banff Mountain Book Festival	BANFF	AB	\$1,380
Beatrice MacNeil Reading Ceilidh Society	NORTHSIDE EAST BAY	NS	\$1,500
Berton House Committee - Yukon Arts Council	WHITEHORSE	YT	\$8,000
Bibliothèque Ahuntsic	MONTREAL	QC	\$600
Bibliothèque de l'Île-Bizard	ILE-BIZARD	QC	\$930
Bibliothèque des Jeunes de Montréal-Ouest	MONTRÉAL OUEST	QC	\$2,025
Bibliothèque Deux-Montagnes	DEUX-MONTAGNES	QC	\$1,190
Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal	MONTREAL	QC	\$2,300
Bibliothèque intermunicipale Pierrefonds Dollard-des-Ormeaux	PIERREFONDS	QC	\$1,800
Bibliothèque Montarville-Boucher-De La Bruère	BOUCHERVILLE	QC	\$1,840

Bibliothèque municipale de Charlesbourg	CHARLESBOURG	QC	\$2,300
Bibliothèque municipale de Dorval	DORVAL	QC	\$2,430
Bibliothèque municipale de Mirabel	MIRABEL	QC	\$970
Bibliothèque municipale de Saint-Basile-Le-Grand	SAINT-BASILE-LE-GRAND	QC	\$900
Bibliothèque municipale de Saint-Jérôme	ST-JÉROME	QC	\$920
Bibliothèque municipale de Saint-Lambert	ST-LAMBERT	QC	\$1,970
Bibliothèque municipale de Trois-Pistoles	TROIS-PISTOLES	QC	\$3,355
Bibliothèque municipale Le Gardeur	LE GARDEUR	QC	\$720
Bibliothèque municipale Memphrémagog	MAGOG	QC	\$1,400
Bibliothèque municipale Saint-Charles-Borromée	SAINT-CHARLES-BORROMÉE	QC	\$600
Bibliothèque Ville de Trois-Rivières-Ouest	TROIS-RIVIERES	QC	\$980
Black Sheep Books	VANCOUVER	BC	\$2,600
Bloody Words Mystery Conference	TORONTO	ON	\$1,200
Bloor Jewish Community Centre	TORONTO	ON	\$650
Blue Metropolis Foundation	MONTREAL	QC	\$14,000
Bolts of Fiction, Literary Society	VANCOUVER	BC	\$707
Brandon University	BRANDON	MB	\$4,000
Brockville Public Library	BROCKVILLE	ON	\$1,000
Burlington Public Library	BURLINGTON	ON	\$1,370
Calgary Public Library	CALGARY	AB	\$4,280
Camrose Public Library	CAMROSE	AB	\$1,430
Canadian Authors' Association	CAMPBELLFORD	ON	\$1,600
Canadian Co-operative for Language and Cultural Studies	TORONTO	ON	\$2,400
Cape Breton Regional Library	SYDNEY	NS	\$2,400
Centre Culturel Louis-Hémon de Chapleau	CHAPLEAU	ON	\$3,800
Centre régional de services aux bibliothèques publiques Bas-St-Laurent	RIVIERE-DU-LOUP	QC	\$2,230
Centre régional de services aux bibliothèques publiques la Côte-Nord	SEPT-ILES	QC	\$4,912
Cercle littéraire Françoise-Loranger	MONT-SAINT-HILAIRE	QC	\$2,550
Cercle littéraire la Tourelle	POINTE-A-LA-CROIX	QC	\$3,800
Children's Literature Roundtable, Grande Prairie Alberta Branch	GRANDE PRAIRIE	AB	\$1,490
Children's Literature Roundtable, Montréal	VERDUN	QC	\$3,400
Coaldale Public Library	COALDALE	AB	\$1,630
Collège Limoilou	QUÉBEC	QC	\$1,100
Communication-Jeunesse	MONTRÉAL	QC	\$40,000
Community Arts Council of the Saanich Peninsula	SIDNEY	BC	\$2,050
Concordia University, Department of English	MONTRÉAL	QC	\$2,047
Corporation de mise en valeur de la préhistoire en Haute-Côte-Nord	GRANDES-BERGERONNES	QC	\$2,400
Cumberland Regional Library Board	AMHERST	NS	\$2,230
Dawson City Community Library	DAWSON	YT	\$3,109
Dawson College, English Department	MONTRÉAL	QC	\$900
Douglas College	NEW WESTMINSTER	BC	\$400
Eastern Counties Regional Library	MULGRAVE	NS	\$860
Eden Mills Writers Festival	GUELPH	ON	\$5,195
Edmonton Public Library	EDMONTON	AB	\$2,300
Family Literacy Festival Steering Committee	CLINTON	ON	\$5,200

Fanshawe College, Letters and Arts Society	LONDON	ON	\$1,150
Federation of British Columbia Writers - Vancouver	VANCOUVER	BC	\$1,940
Festival Acadien de Caraquet Inc.	CARAQUET	NB	\$15,000
Festival de contes et récits de la Francophonie	TROIS-PISTOLES	QC	\$3,000
Festival of Words	MOOSE JAW	SK	\$20,000
First Peoples' Cultural Foundation	SAANICHTON	BC	\$1,089
Friends of the Smiths Falls Public Library	SMITHS FALLS	ON	\$1,400
Glendon College, Department of English	TORONTO	ON	\$700
Halifax Regional Library	DARTMOUTH	NS	\$6,788
Hamilton Poetry Centre	HAMILTON	ON	\$2,880
Huron County Library	CLINTON	ON	\$970
IceLandic Canadian Club of Toronto	TORONTO	ON	\$1,450
International Readings at Harbourfront	TORONTO	ON	\$44,000
Jewish Community Centre of Greater Vancouver	VANCOUVER	BC	\$4,865
Kamloops Children's Literature Roundtable	KAMLOOPS	BC	\$5,950
Killaloe Public Library	KILLALOE STATION	ON	\$2,050
Kingston Artists' Association Inc.	KINGSTON	ON	\$1,980
Kitchener Public Library	KITCHENER	ON	\$3,770
Kootenay School of Writing, Nelson	NELSON	BC	\$3,600
Kootenay School of Writing, Vancouver	VANCOUVER	BC	\$880
Kwantlen University College	SURREY	BC	\$2,171
La Fête du livre et de la lecture de Longueuil	LONGUEUIL	QC	\$5,000
Langara College	VANCOUVER	BC	\$880
Le Centre francophone	KINGSTON	ON	\$1,485
Les Bibliothèques Publiques Saguenay - Lac-St-Jean	ALMA	QC	\$3,000
Les Productions du Diable vert	MONTRÉAL	QC	\$600
Lethbridge Public Library	LETHBRIDGE	AB	\$1,600
Lindsay Public Library	LINDSAY	ON	\$1,420
Lorenzo Society, University of New Brunswick	SAINT JOHN	NB	\$2,600
Maison de la poésie	MONTREAL	QC	\$4,000
Manitoba Museum of Man and Nature	WINNIPEG	MB	\$4,000
Manitoba Young Reader's Choice Award Committee	WINNIPEG	MB	\$1,600
Maritime Writers' Workshop	FREDERICTON	NB	\$2,400
Markham Public Libraries	MARKHAM	ON	\$850
MASC - Young Authors - Young Illustrators Conference	OTTAWA	ON	\$3,090
Maskwachees Cultural College	HOBBEWA	AB	\$1,600
Medicine Hat Public Library	MEDICINE HAT	AB	\$3,483
Mennonite Literary Society	WINNIPEG	MB	\$2,800
Mocambo Coffee	SOOKE	BC	\$3,000
Moncton Public Library	MONCTON	NB	\$1,200
Montreal Association of Independent Libraries (MAIL)	WESTMOUNT	QC	\$4,680
Montreal West Children's Library	MONTREAL	QC	\$1,820
Most Vocal	LETHBRIDGE	AB	\$5,100
Mount Allison University, Department of English	SACKVILLE	NB	\$2,100
Mount Royal College Literary Committee	CALGARY	AB	\$1,200
M'Wikwedong Native Cultural Resource Centre	OWEN SOUND	ON	\$2,380
National Book Service - Reading for Life	NORTH YORK	ON	\$8,000
North Vancouver District Public Library	NORTH VANCOUVER	BC	\$2,460
Northern Lights College, Fort St. John Campus	FT. ST. JOHN	BC	\$900
Northrop Frye Festival Committee	MONCTON	NB	\$15,000

Northwest Community College, English Department	TERRACE	BC	\$4,000
Okanagan Regional Library	SALMON ARM	BC	\$3,300
Okanagan University College, North Kelowna	KELOWNA	BC	\$3,050
Open Space Arts Society	VICTORIA	BC	\$2,400
Ottawa International Writers Festival	OTTAWA	ON	\$14,000
Ottawa Storytelling Festival	OTTAWA	ON	\$9,000
Parry Sound Books	PARRY SOUND	ON	\$1,840
Peace Library System, Grande Prairie	GRANDE PRAIRIE	AB	\$800
Pickering Public Library	PICKERING	ON	\$720
Pictou-Antigonish Regional Library	NEW GLASGOW	NS	\$1,370
Playwrights Union of Canada	TORONTO	ON	\$35,000
Poètes de l'Amérique française	QUÉBEC	QC	\$1,430
Port Moody Public Library	NEW WESTMINSTER	BC	\$2,300
Prairie Fire Press Inc.	WINNIPEG	MB	\$4,774
Prince George Public Library	PRINCE GEORGE	BC	\$820
Provincial Information and Library Resources Board	ST. JOHN'S	NF	\$1,168
Read by the Sea Committee	RIVER JOHN	NS	\$2,550
Richmond Hill Public Library	RICHMOND HILL	ON	\$680
Saint Mary's University, Department of English	HALIFAX	NS	\$1,776
Sâkêwêwak First Nations Artist's Collective Inc.	REGINA	SK	\$2,200
Salon de la littérature de Mont-Joli	MONT-JOLI	QC	\$8,000
Salon du livre d'Edmundston Inc.	EDMUNDSTON	NB	\$10,000
Salon du livre du Saguenay Lac-Saint-Jean Inc.	JONQUIÈRE	QC	\$7,000
Salt Spring Theatre Alive Society	SALT SPRING ISLAND	BC	\$1,150
Saskatchewan Indian Federated College	REGINA	SK	\$2,960
Saskatchewan Writers' Guild (SWG)	REGINA	SK	\$3,430
Saskatoon Public Library	SASKATOON	SK	\$8,393
Scream In High Park	TORONTO	ON	\$5,500
Selkirk College	CASTLEGAR	BC	\$1,200
Société des écrivains canadiens, Section de l'Outaouais	OTTAWA	ON	\$1,600
Société des écrivains canadiens, section de Montréal	MONTRÉAL	QC	\$900
Société des écrivains canadiens, Section de Québec	VAL BÉLAIR	QC	\$1,800
Société des écrivains de Toronto (SET)	TORONTO	ON	\$2,400
Société littéraire de Laval	LAVAL	QC	\$800
Society of Poets, Bards and Storytellers	CALGARY	AB	\$990
South Shore Literary Club	LIVERPOOL	NS	\$3,020
Southwest Saskatchewan Writers Project	SWIFT CURRENT	SK	\$1,800
St. Jerome's University College, Department of English	WATERLOO	ON	\$2,550
St. Peter's College	MUENSTER	SK	\$3,600
Stephen Leacock Museum	ORILLIA	ON	\$550
Stone Room Series	VANCOUVER	BC	\$1,200
Stories from the Ages	LANARK	ON	\$1,550
Sunshine Coast Arts Council	SECHELT	BC	\$2,990
Sunshine Coast Festival of the Written Arts	SECHELT	BC	\$14,000
The Alberta League Encouraging Storytelling (TALES)	EDMONTON	AB	\$1,635
The Book Store on Bastion Street	NANAIMO	BC	\$590
The Canadian Children's Book Centre	TORONTO	ON	\$120,000
The College of New Caledonia	PRINCE GEORGE	BC	\$1,800
The Conference on Canadian Content in Speculative Arts and Literature	OXFORD MILLS	ON	\$1,500

The Drive Reading Series	VANCOUVER	BC	\$1,680
The En'owkin Centre	PENTICTON	BC	\$3,950
The Frontroom Reading Series	VANCOUVER	BC	\$1,900
The Harpweaver Journal, Brock Centre for the Arts	ST CATHARINES	ON	\$2,952
The League of Canadian Poets	TORONTO	ON	\$65,000
The March Hare	CORNER BROOK	NF	\$3,400
The Purple Donuts	DAWSON CREEK	BC	\$2,050
The Sage Hill Writing Experience	SASKATOON	SK	\$1,993
The Storytellers School of Toronto	TORONTO	ON	\$10,430
The Writers' Union of Canada	TORONTO	ON	\$50,000
The Yellow Door	MONTRÉAL	QC	\$1,200
Toronto Public Library - Research and Reference	TORONTO	ON	\$19,000
Trent University Writers Reading Series	PETERBOROUGH	ON	\$1,400
Union des écrivaines et écrivains québécois (UNEQ)	MONTRÉAL	QC	\$55,000
Université de Montréal, Centre d'études Québécoises (Céтуq)	MONTRÉAL	QC	\$2,265
Université de Sherbrooke, Département des lettres et communications	SHERBROOKE	QC	\$980
Université d'Ottawa, Lettres françaises	OTTAWA	ON	\$1,500
Université du Nouveau-Brunswick, Département de français	FREDERICTON	NB	\$3,900
Université McGill, Département de langue et littérature française	MONTREAL	QC	\$934
University of Alberta, Department of English	EDMONTON	AB	\$4,100
University of British Columbia, Continuing Studies	VANCOUVER	BC	\$1,700
University of Calgary - Speakers' Committee	CALGARY	AB	\$3,120
University of Guelph, Section des études françaises	GUELPH	ON	\$3,400
University of Manitoba, Department of English	WINNIPEG	MB	\$1,200
University of New Brunswick, Department of English	FREDERICTON	NB	\$5,200
University of Prince Edward Island, Department of English	CHARLOTTETOWN	PE	\$2,700
University of Toronto at Scarborough, Cult. Affairs Literary Committee	SCARBOROUGH	ON	\$600
University of Toronto, Department of English	TORONTO	ON	\$1,200
University of Victoria, Department of Creative Writing	VICTORIA	BC	\$670
University of Windsor, Department of English	WINDSOR	ON	\$4,100
University of Winnipeg, Department of English	WINNIPEG	MB	\$894
Vancouver International Writers Festival	VANCOUVER	BC	\$18,500
Vancouver Island Regional Library, Headquarters	NANAIMO	BC	\$11,200
Vancouver Island Regional Library, Nanaimo Harbourfront Branch	NANAIMO	BC	\$1,262
Vancouver Public Library	VANCOUVER	BC	\$6,867
Vancouver Society of Storytelling (VSOS)	VANCOUVER	BC	\$6,000
Vaughan Public Libraries	THORNHILL	ON	\$2,050
Victoria Literary Arts Festival Society	VICTORIA	BC	\$8,500
Ville de Baie-Comeau, Bibliothèque Alice-Lane	BAIE-COMEAU	QC	\$4,700
Volume One Bookstore	DUNCAN	BC	\$3,623
West Coast Line	BURNABY	BC	\$1,617
West Vancouver Community Arts Council	WEST VANCOUVER	BC	\$900
Western Counties Regional Library	YARMOUTH	NS	\$1,320
Wilfrid Laurier University, Department of English	WATERLOO	ON	\$760
Winnipeg International Writers Festival	WINNIPEG	MB	\$15,000

Winnipeg Public Library	WINNIPEG	MB	\$2,000
Word on the Street - Halifax	HALIFAX	NS	\$7,500
Wordfest Banff Calgary International Writers Festival	CALGARY	AB	\$18,500
Writers' Alliance of Newfoundland and Labrador	ST. JOHN'S	NF	\$3,929
Writers' Federation of Nova Scotia, (WFNS)	HALIFAX	NS	\$2,800
Yellowknife Public Library	YELLOWKNIFE	NT	\$9,500
Young Alberta Book Festival Society	EDMONTON	AB	\$11,000
Yukon International Storytelling Festival	WHITEHORSE	YT	\$22,000
Yukon Libraries and Archives Division	WHITEHORSE	YT	\$5,300

### Grants for Professional Writers - Creative Writing and Author Residencies

#### Subventions aux écrivains professionnels - Création littéraire et résidences d'écrivains **\$203,000**

Acadia University, Department of English	WOLFVILLE	NS	\$3,000
Concordia University, Department of English	MONTRÉAL	QC	\$15,000
Corporation du Camp littéraire Félix	LA POCATIERE	QC	\$5,000
Dalhousie University, Medical Humanities Program	HALIFAX	NS	\$5,000
Douglas College	NEW WESTMINSTER	BC	\$3,000
McMaster University, Department of English	HAMILTON	ON	\$10,000
Memorial University of Newfoundland, Department of English	ST. JOHN'S	NF	\$7,000
Saskatoon Public Library	SASKATOON	SK	\$15,000
The George Ryga Centre	SUMMERLAND	BC	\$10,000
Toronto Public Library, North Region	TORONTO	ON	\$10,000
Université de Montréal, Centre d'études Québécoises (Cétuq)	MONTRÉAL	QC	\$20,000
Université de Montréal, Département d'études anglaises	MONTRÉAL	QC	\$20,000
Université du Québec à Montréal, Département d'études littéraires	MONTRÉAL	QC	\$10,000
University of British Columbia, Green College	VANCOUVER	BC	\$10,000
University of New Brunswick, Department of English	FREDERICTON	NB	\$20,000
University of Western Ontario, Department of English	LONDON	ON	\$10,000
University of Windsor, Department of English	WINDSOR	ON	\$20,000
Yukon Libraries and Archives Division	WHITEHORSE	YT	\$10,000

### Grants to Aboriginal Writers, Storytellers and Publishers

#### Subventions aux écrivains, conteurs et éditeurs autochtones **\$175,000**

Aboriginal Living Languages Group	WOODLAWN	ON	\$15,000
Beesum Communications	MONTREAL	QC	\$15,000
Conseil en Éducation des Premières Nations	WENDAKE	QC	\$20,000
Debwe Communications	OTTAWA	ON	\$5,000
En'owkin International School of Writing	PENTICTON	BC	\$15,000
Gabriel Dumont Institute of Native Studies and Applied Research	SASKATOON	SK	\$15,000
Kegedonce Press	WIARTON	ON	\$15,000
Lower Post First Nation	LOWER POST	BC	\$15,000
Native Women in the Arts	TORONTO	ON	\$10,000
Theytus Books Ltd.	PENTICTON	BC	\$25,000
Unikaatuait Theatre Group	IGLOOLIK	NU	\$10,000
West Baffin Eskimo Co-operative Ltd.	CAPE DORSET	NU	\$15,000

**Spoken and Electronic Words Program****Programme d'aide à la littérature orale et électronique****\$130,400**

Centre international d'art contemporain de Montréal	MONTRÉAL	QC	\$8,000
Coach House Books	TORONTO	ON	\$13,800
Gabriel Dumont Institute of Native Studies and Applied Research	SASKATOON	SK	\$20,000
Les Productions du Diable vert	MONTRÉAL	QC	\$10,000
Planète rebelle	MONTREAL	QC	\$3,200
Scream In High Park	TORONTO	ON	\$10,000
Seven Sisters Writing Group	VANCOUVER	BC	\$4,000
Studio Chopstick Cutting Room	MONTREAL	QC	\$15,000
The Edgewise ElectroLit Centre Society	VANCOUVER	BC	\$15,000
The Swifty Lazarus Collective	ST-LAMBERT	QC	\$10,000
Ubad	TORONTO	ON	\$10,000
Wired on Words	MONTREAL	QC	\$11,400

**Co-operative Projects in Writing and Publishing****Projets collectifs d'écrivains et d'éditeurs****\$2,254,900**

Académie des lettres du Québec	MONTRÉAL	QC	\$5,000
Alberta Magazine Publishers Association (AMPA)	CALGARY	AB	\$8,500
Amis de la Bibliothèque de Montréal	MONTRÉAL	QC	\$14,000
Association des auteures et auteurs de l'Ontario français (AAOF)	VANIER	ON	\$4,000
Association des écrivains québécois pour la jeunesse	MONTREAL	QC	\$3,000
Association des libraires du Québec	MONTREAL	QC	\$13,000
Association des traducteurs et traductrices littéraires du Canada	MONTREAL	QC	\$21,800
Association nationale des éditeurs de livres (ANEL)	MONTRÉAL	QC	\$231,000
Association of Book Publishers of British Columbia (ABPBC)	VANCOUVER	BC	\$29,000
Association of Canadian Publishers, Toronto	TORONTO	ON	\$135,000
Association of English-language Publishers of Quebec (AEPQ)	MONTRÉAL	QC	\$28,500
Association of Manitoba Book Publishers	WINNIPEG	MB	\$28,000
Atlantic Provinces Book Review Society	HALIFAX	NS	\$30,000
Atlantic Publishers Marketing Association	HALIFAX	NS	\$59,500
BC Association of Magazine Publishers (BCAMP)	VANCOUVER	BC	\$12,000
Book and Periodical Council	TORONTO	ON	\$6,750
Book Publishers Association of Alberta	EDMONTON	AB	\$15,000
Booming Ground Writers' Community	VANCOUVER	BC	\$15,000
Canadian Magazine Publishers' Association	TORONTO	ON	\$155,000
Communication-Jeunesse	MONTRÉAL	QC	\$120,000
Corporation du Camp littéraire Félix	LA POCATIERE	QC	\$10,000
Edmonton Arts Council	EDMONTON	AB	\$12,600
Federation of British Columbia Writers - Vancouver	VANCOUVER	BC	\$16,000
Hackmatack Children's Choice Book Award & Society	HALIFAX	NS	\$10,000
Idélire	VANCOUVER	BC	\$35,000
International Board on Books for Young People (IBBY)	TORONTO	ON	\$8,000
Je vous entends écrire	QUEBEC	QC	\$10,000
Le Balcon Vert	BAIE-SAINT-PAUL	QC	\$6,000

Le Libraire	QUEBEC	QC	\$10,000
Newfoundland and Labrador Publishers Association (NLPA)	ST. JOHN'S	NF	\$10,000
Organization of Book Publishers of Ontario	TORONTO	ON	\$10,000
Pacific Bookworld News Society	VANCOUVER	BC	\$63,200
Periodical Writers Association of Canada	TORONTO	ON	\$20,000
Quebec Writers' Federation (QWF)	MONTRÉAL	QC	\$18,000
Regroupement des éditeurs canadiens-français	OTTAWA	ON	\$93,000
Rencontre québécoise internationale des écrivains	MONTREAL	QC	\$12,000
Salon du Livre - La Fureur de Lire de Dieppe	DIEPPE	NB	\$4,000
Salon du livre de la Côte-Nord Inc.	SEPT-ILES	QC	\$16,000
Salon du livre de l'Abitibi-Témiscamingue	ROUYN-NORANDA	QC	\$10,000
Salon du livre de l'Estrie Inc.	SHERBROOKE	QC	\$6,000
Salon du livre de l'Outaouais Inc.	GATINEAU	QC	\$35,000
Salon du livre de Rimouski	RIMOUSKI	QC	\$13,000
Salon du livre de Toronto	NORTH YORK	ON	\$15,000
Salon du livre de Trois-Rivières	TROIS-RIVIERES	QC	\$20,000
Salon du livre du Saguenay Lac-Saint-Jean Inc.	JONQUIÈRE	QC	\$16,000
Salon international du livre de Québec inc.	QUEBEC	QC	\$44,500
Saskatchewan Publishers Group	REGINA	SK	\$15,500
Saskatchewan Writers' Guild (SWG)	REGINA	SK	\$24,000
Small Press Action Network Society	VANCOUVER	BC	\$9,000
Société de développement des périodiques culturels québécois	MONTREAL	QC	\$30,000
Société de promotion du livre Inc.	MONTREAL	QC	\$37,800
Storytellers of Canada (SC/CC)	DUNDAS	ON	\$13,500
The Canadian Children's Book Centre	TORONTO	ON	\$96,250
The Edgewise ElectroLit Centre Society	VANCOUVER	BC	\$10,000
The League of Canadian Poets	TORONTO	ON	\$65,000
The Literary Press Group of Canada	TORONTO	ON	\$173,500
The Storytellers School of Toronto	TORONTO	ON	\$5,000
The Word On The Street - Toronto	TORONTO	ON	\$15,000
The Word On The Street Canada Inc.	TORONTO	ON	\$19,000
The Writers' Trust of Canada	TORONTO	ON	\$40,000
The Writers' Union of Canada	TORONTO	ON	\$83,000
Union des écrivaines et écrivains québécois (UNEQ)	MONTRÉAL	QC	\$121,000
Vancouver Book & Magaxine Fair - The Word on The Street	VANCOUVER	BC	\$15,000
Word On The Street Book & Magazine Fair Society, Calgary	CALGARY	AB	\$15,000
Writers' Federation of Nova Scotia, (WFNS)	HALIFAX	NS	\$10,000

**GRANTS TO INDIVIDUALS  
SUBVENTIONS AUX INDIVIDUELLES**

**Grants for Professional Writers - Creative Writing and Author Residencies**

**Subventions aux écrivains professionnels - Création littéraire et résidences d'écrivains \$3,025,000**

Amabile, George Nicolo	WINNIPEG	MB	\$18,000
Anderson, Timothy John	EDMONTON	AB	\$10,000
Andrews, Janice Margaret	LANARK	ON	\$20,000
Apostolides, Marianne	TORONTO	ON	\$9,000



Arsenault, Line	QUÉBEC	QC	\$15,000
Ashenburg, Katherine Anne	TORONTO	ON	\$10,000
Ayre, John David	GUELPH	ON	\$10,000
Babiak, Todd William	EDMONTON	AB	\$9,000
Babstock, Kenneth James	TORONTO	ON	\$10,000
Baillie, Martha	TORONTO	ON	\$20,000
Barbance, Maryse Danièle	MONTRÉAL	QC	\$10,000
Barcelo, François	ST-ANTOINE-S- RICHELIEU	QC	\$15,000
Barfoot, Joan Louise	LONDON	ON	\$20,000
Barlow, Maude Victoria	OTTAWA	ON	\$15,000
Bell, William E.	ORILLIA	ON	\$14,000
Benstead, Steven Cecil	WINNIPEG	MB	\$10,000
Beyde, Angel	MONTREAL	QC	\$10,000
Boisvert, Jocelyn Guy Stéphane	SHERBROOKE	QC	\$8,000
Boisvert, Yves Serge	SHERBROOKE	QC	\$15,000
Bouyoucas, Pan	MONTRÉAL	QC	\$16,000
Boyden, Joseph Anthony	AHMIC HARBOUR	ON	\$10,000
Bradford, Karleen Anne	OWEN SOUND	ON	\$20,000
Braithwaite, Lawrence Ytzhak Patrick	VICTORIA	BC	\$18,000
Buchholtzer, Guy Pierre	VANCOUVER	BC	\$10,000
Burlet, Françoise-Laure	QUEBEC	QC	\$10,000
Cameron, Mary Elizabeth	KINGSTON	ON	\$3,000
Campbell, Rebecca Anne	COBBLE HILL	BC	\$9,000
Carbin, Clifton Francis	BURLINGTON	ON	\$17,000
Carynnyk, Marco Andrew	TORONTO	ON	\$20,000
Chan, Gillian Anne	DUNDAS	ON	\$13,000
Charbonneau, Claudette Marie	STE-FOY	QC	\$17,000
Chauveau, Philippe	MONTRÉAL	QC	\$10,000
Chiles, Adam Calvin	SAANICHTON	BC	\$5,000
Chong, Kevin Kim	VANCOUVER	BC	\$10,000
Chubbs, Boyd Warren	L'ANSE AU CLAIR	NF	\$10,000
Chung, Ook	MONTRÉAL	QC	\$10,000
Coffey, Maria Patricia	NANAIMO	BC	\$15,000
Comeau, Fredric Gary	MONTREAL	QC	\$12,000
Conlin, Christy-Ann	WOLFVILLE	NS	\$10,000
Conn, Janet Evelyn	VERNON		\$10,000
Cooper, Afua Pamela	TORONTO	ON	\$20,000
Coppens, Carle Édouard	LAVAL	QC	\$9,000
Cornwall, Claudia Maria	NORTH VANCOUVER	BC	\$10,000
Crawford, Gail M.	MISSISSAUGA	ON	\$9,000
Croft, Esther	QUÉBEC	QC	\$16,000
Croteau, Marie-Danielle	MONTREAL	QC	\$15,000
Culbertson, Debbie	SPRUCE GROVE	AB	\$9,000
Cumyn, Alan Reginald	OTTAWA	ON	\$20,000
Davies, Lynn Helen	MCLEOD HILL	NB	\$10,000
de Billy, Hélène	OUTREMONT	QC	\$20,000
Dearing, Sarah Ann	TORONTO	ON	\$10,000
Deeth, Kelli Jane	VANCOUVER	BC	\$10,000
Delisle, Michael	ISLE-AUX-GRUES	QC	\$15,000

den Hartog, Kristen Colleen	TORONTO	ON	\$10,000
Deonandan, Raywat Shanker	TORONTO	ON	\$10,000
Desbiens, Patrice François Gérard	MONTRÉAL	QC	\$20,000
Desjardins, Martine	MOUNT-ROYAL	QC	\$10,000
Desrochers, Stéphane	MONTREAL	QC	\$3,000
Domanski, Donald Rusu Barr	HALIFAX	NS	\$20,000
Donlan, John James	VANCOUVER	BC	\$20,000
Dorsey, Candace Jane	EDMONTON	AB	\$13,000
Dupuis-Déri, Francis Louis-Maximilie	MONTRÉAL	QC	\$20,000
Dussault, Danielle Marguerite	LEEDS VILLAGE	QC	\$16,000
Dyer, Heather	SURREY	BC	\$6,000
Edelson, Miriam Karin	TORONTO	ON	\$10,000
Elmslie, Susan Louisa	VANCOUVER	BC	\$10,000
Espinet, Ramabai	TORONTO	ON	\$20,000
Farrant, Marion Alice Coburn	SIDNEY	BC	\$20,000
Finkelstein, Maxwell Wilder	OTTAWA	ON	\$5,000
Finley, Robert Stuart Martin	CHURCH POINT	NS	\$8,000
Fong Bates, Judy Munsin	TORONTO	ON	\$10,000
Fortin, Robbert Alyre	MONTRÉAL	QC	\$15,000
Fournier, Martin	QUEBEC	QC	\$10,000
Fredrickson, Rebecca Lynn	BEAR CANYON	AB	\$10,000
Gallat-Morin, Elisabeth Anne	OUTREMONT	QC	\$20,000
Galloway, Steven Michael	VANCOUVER	BC	\$10,000
Gauthier, Luc	GATINEAU	QC	\$3,000
Geddes, Gary	SOOKE	BC	\$15,000
Ghatage, Shree	CALGARY	AB	\$10,000
Gibb, Camilla Cecilia Telford	TORONTO	ON	\$10,000
Giguère, Susanne	MONTRÉAL	QC	\$10,000
Gingras, Charlotte Marie Renée	MONTRÉAL	QC	\$12,000
Girard, Jean Pierre	JOLIETTE	QC	\$20,000
Glickman, Susan	TORONTO	ON	\$20,000
Glover, Douglas Herschel	WILTON		\$20,000
Gobeil, Pierre	OUTREMONT	QC	\$20,000
Godbout, Laurent Alfred	EDMONTON	AB	\$20,000
Goh, Poh Seng	VANCOUVER	BC	\$20,000
Goldberg, Kimberly Anne	NANAIMO	BC	\$20,000
Gravel, François	OUTREMONT	QC	\$20,000
Gray, Robert William	VANCOUVER	BC	\$6,000
Greenwood, Catherine Mary	VICTORIA	BC	\$10,000
Harper, Jennica R.H.	VANCOUVER	BC	\$8,000
Hartog, Diana Maria	NEW DENVER	BC	\$16,000
Hébert, Bruno	OUTREMONT	QC	\$10,000
Herriot, Trevor Norman	REGINA	SK	\$10,000
Highway, Tomson	HANMER	ON	\$20,000
Hill, Lawrence A.	OAKVILLE	ON	\$20,000
Hilles, Robert Edward	CALGARY	AB	\$20,000
Holdstock, Pauline Jane	SIDNEY	BC	\$15,000
Horsfield, Margaret Joan	NANAIMO	BC	\$18,000
Howe, Kenneth Nelson	REGINA	SK	\$9,000
Ivanova, Neli	MONTREAL	QC	\$9,000

Jacques, Daniel	QUEBEC	QC	\$20,000
Jaworski, Lydia Eugene	MONTREAL	QC	\$10,000
Juby, Susan	VANCOUVER	BC	\$9,000
Kacer, Kathy Rachel	NORTH YORK	ON	\$10,000
Kemp, Penn Patricia Anne	TORONTO	ON	\$20,000
Kenyon, Michael Chadwick	PENDER ISLAND	BC	\$20,000
Kobayashi, Tamai	ETOBICOKE	ON	\$15,000
Labrèche, Marie	MONTREAL	QC	\$10,000
Landale, Zoë Barbara	RICHMOND	BC	\$20,000
Lane, Patrick	SAANICHTON	BC	\$20,000
Langille, Carole Glasser	LUNENBURG	NS	\$10,000
Lanken, Dane	ALEXANDRIA	ON	\$20,000
Leclerc, Rachel	MONTREAL	QC	\$14,000
Lee, Nancy	RICHMOND	BC	\$10,000
Leggat, Alexandra Karen	TORONTO	ON	\$20,000
Lemay, Shawna Dawn	EDMONTON	AB	\$10,000
Lemelin, André	STE-FOY	QC	\$10,000
Lewis, Sharon Maureen	TORONTO	ON	\$10,000
Lilburn, Tim Walter	SASKATOON	SK	\$20,000
Little, Melanie Jessica	VANCOUVER	BC	\$10,000
Livingston, Billie Rose	VANCOUVER	BC	\$10,000
Lord, Ursula Mary	PIERREFONDS	QC	\$10,000
Luke, Pearl Marjorie	CALGARY	AB	\$10,000
Lundgren, Jodi Margaret Edythe	VICTORIA	BC	\$10,000
Lynes, Jeanette Lillian	ANTIGONISH	NS	\$8,000
Lyon, Annabel Christine	VANCOUVER	BC	\$4,000
MacDonald, Carrie Lynn	ROBERTS CREEK	BC	\$5,000
Maharaj, Rabindranath	AJAX	ON	\$20,000
Major, Kevin Gerald	ST. JOHN'S	NF	\$15,000
Marineau, Michèle Marie-Thérèse	OUTREMONT	QC	\$20,000
Marshy, Leila Y.	MONTREAL	QC	\$9,000
Mason, Julie Catherine	OTTAWA	ON	\$6,000
Matczuk, Suzanne Janette	WINNIPEG	MB	\$10,000
Mathur, Ashok	CALGARY	AB	\$20,000
Mazakian, Esther	SCARBOROUGH	ON	\$6,000
McDonald, Mary-Kate	WINNIPEG	MB	\$10,000
McFarlane, Donna Mary	TORONTO	ON	\$10,000
McGrath, Carmelita A.	ST. JOHN'S	NF	\$20,000
McLoughlin, Michael G.	OTTAWA	ON	\$10,000
Melhuish, Martin Philip	TOTTENHAM	ON	\$20,000
Menzies, Heather Anne	NEPEAN	ON	\$20,000
Merrill, Alexandra Grace	WINNIPEG	MB	\$10,000
Meyler, Peter John	ORANGEVILLE	ON	\$10,000
Michaud, Andrée	QUEBEC	QC	\$20,000
Michaud, Denys Hardy	LONGUEUIL	QC	\$10,000
Moir, Rita Joan	WINLAW	BC	\$15,000
Monette, Hélène	MONTRÉAL	QC	\$20,000
Montague, Masani Veronica Charma	TORONTO	ON	\$10,000
Moore, Maureen Audrey	SALT SPRING ISLAND	BC	\$10,000
Moore, Robert John	NEW MARYLAND	NB	\$10,000

Mordecai, Martin Manley	TORONTO	ON	\$10,000
Moret Ross, Elizabeth	EDMONTON	AB	\$10,000
Morrissey, Donna Viola May	HALIFAX	NS	\$10,000
Morrow, Martin Andrew	CALGARY	AB	\$10,000
Nadir, Leilah	VANCOUVER	BC	\$10,000
Néron, Denys	LAUZON	QC	\$5,000
Nobile, Anna Maria	VANCOUVER	BC	\$10,000
Oliva, Peter Samuel	CALGARY	AB	\$20,000
Owen, Catherine Ruth	VANCOUVER	BC	\$10,000
Paiement, Claude	MONTRÉAL	QC	\$6,000
Parry, Mitchell Philip	MONTREAL	QC	\$10,000
Pearson, Miranda Jane	VANCOUVER	BC	\$10,000
Pelland, Ginette	MONTRÉAL	QC	\$20,000
Pelletier, Maryse	MONTRÉAL	QC	\$20,000
Pelley, Rhonda Lynn	ST. JOHN'S	NF	\$6,000
Péloquin, Claude Louis Guy	MONTRÉAL	QC	\$20,000
Pettigrew, Elizabeth Ruth	TORONTO	ON	\$10,000
Pick, Alison Margaret	KITCHENER	ON	\$10,000
Plante, Raymond	SAINT-LAMBERT	QC	\$20,000
Pountney, Christine Lynn	NORTH YORK	ON	\$10,000
Pratte, Richard Jean	MONTREAL	QC	\$6,000
Pugsley, Alexander Hunter	TORONTO	ON	\$10,000
Quednau, Marion Karin	MISSION	BC	\$10,000
Redhill, Michael Howard	TORONTO	ON	\$20,000
Rhodes, Shane	ALIX	AB	\$10,000
Riordon, Michael	PICTON	ON	\$16,000
Rivers, Karen Ruth	VICTORIA	BC	\$20,000
Robinson, Eden	KITAMAAT VILLAGE	BC	\$20,000
Rompré, David Guy	STE-FOY	QC	\$10,000
Roscoe, Patrick Donald	VANCOUVER	BC	\$15,000
Ryan, Denise Lynn	VANCOUVER	BC	\$10,000
Sabatini, Sandra Lynn	GUELPH	ON	\$8,000
Sawyer, Robert James	MISSISSAUGA	ON	\$6,000
Schroeder, Adam Lewis	VANCOUVER	BC	\$10,000
Searle, Rick Donald	VICTORIA	BC	\$10,000
Segura, Mauricio Ruben	MONTREAL	QC	\$10,000
Shikatani, Gerry Osamu	TORONTO	ON	\$20,000
Shin, Ann Soony	TORONTO	ON	\$8,000
Singh, Natasha Leena	BURNABY	BC	\$10,000
Sinnett, Mark Clive	TORONTO	ON	\$12,000
Smith, Douglas Burnet	HALIFAX	NS	\$12,000
Smith, Jean Isabel	VANCOUVER	BC	\$10,000
Smith, Leanne Colleen	NANAIMO	BC	\$10,000
Smith, Michael Vincent	VANCOUVER	BC	\$10,000
Smith, Russell C.	TORONTO	ON	\$19,000
Sol, Adam	TORONTO	ON	\$10,000
Souaid, Carolyn Marie	ST-LAMBERT	QC	\$20,000
Spalding, Andrea Judith	PENDER ISLAND	BC	\$3,000
Spalding, Esta Alice	VANCOUVER	BC	\$20,000
Sroka, Ghila	MONTRÉAL	QC	\$20,000

Stachniak, Ewa Maria	MISSISSAUGA	ON	\$5,000
Steele, Peter	WHITEHORSE	YT	\$20,000
Stenson, Susan Margaret	VICTORIA	BC	\$10,000
Struthers, Andrew	VICTORIA	BC	\$10,000
Sullivan, Joan Marie	ST. JOHN'S	NF	\$3,000
Sweatman, Margaret Lisa	WINNIPEG	MB	\$20,000
Taylor, Cora Lorraine	EDMONTON	AB	\$20,000
Thien, Madeleine	VANCOUVER	BC	\$10,000
Thompson, Andrea Christine	MARKHAM	ON	\$10,000
Thornton, Russell William George	NORTH VANCOUVER	BC	\$15,000
Tibo, Gilles	MONTREAL	QC	\$8,000
To, Jacqueline H.	MONTREAL	QC	\$10,000
Turcotte, Élise	SAINT-LAURENT	QC	\$20,000
Turgeon, Emmanuelle	MONTRÉAL	QC	\$20,000
Ukrainetz, Elizabeth Evelyn	TORONTO	ON	\$19,000
Vaillancourt, Marc	MONTRÉAL	QC	\$18,000
Vaughan, Richard Murray	TORONTO	ON	\$10,000
Verdier, Jean-Émile	MONTRÉAL	QC	\$10,000
Vigneault, Guillaume Alexandre	MONTREAL	QC	\$10,000
Vincelette, Mélanie	MONTREAL	QC	\$10,000
Viswanathan, Padma	MONTREAL	QC	\$10,000
Vonarburg, Elisabeth	CHICOUTIMI	QC	\$19,000
Wayman, Thomas Ethan	WINLAW	BC	\$20,000
Wilcox, Alana Meaghan	TORONTO	ON	\$10,000
Wilton Katz, Welwyn Leigh	KITCHENER	ON	\$20,000
Wise, Wyndham Paul	TORONTO	ON	\$10,000
Withrow, Sarah Catherine	KINGSTON	ON	\$6,000
Yee, Paul Richard	TORONTO	ON	\$13,000
Young, Terence Ashdown	VICTORIA	BC	\$20,000
Youssef, Marcus Patrick	VANCOUVER	BC	\$8,000

#### Travel Grants to Professional Writers

<b>Subventions de voyage aux écrivains professionnels</b>			<b>\$98,826</b>
Andersen, Marguerite	TORONTO	ON	\$1,000
Armstrong, Alison Jack	TORONTO	ON	\$2,000
Arseneau, Marc Charles	MONCTON	NB	\$1,000
Bell, William E.	ORILLIA	ON	\$1,000
Bhatt, Vikram	OUTREMONT	QC	\$1,000
Birrell, Heather Ann	TORONTO	ON	\$1,000
Boucher, Denise Pierrette	MONTREAL	QC	\$2,500
Bow, Jane Rundle	PETERBOROUGH	ON	\$1,000
Braithwaite, Lawrence Ytzhak Patrick	VICTORIA	BC	\$1,000
Brandt, Diana Ruth	WINDSOR	ON	\$1,000
Brennan, Brian Anthony	CALGARY	AB	\$1,000
Bringhurst, Robert Lee	VANCOUVER	BC	\$1,000
Buffam, Suzanne Michelle	VANCOUVER	BC	\$500
Burnard, Bonnie Amelia	LONDON	ON	\$854
Bush, Catherine Margaret	TORONTO	ON	\$1,000
Cameron, Mary Elizabeth	KINGSTON	ON	\$500
Charney, Ann	MONTRÉAL	QC	\$1,000

Clark, Joan Florence	ST. JOHN'S	NF	\$1,000
de Lint, Charles Henri Diederick	OTTAWA	ON	\$500
DesRuisseaux, Pierre	POINTE-CALUMET	QC	\$1,500
Dickson, Robert	SUDBURY	ON	\$1,000
Donlan, John James	VANCOUVER	BC	\$500
Durand, Monique J.	RIVIERE-LA-MADELEINE	QC	\$1,000
Ferguson, Trevor John	HUDSON HEIGHTS	QC	\$1,000
Ferrier, Ian Ilay Charles	MONTREAL	QC	\$1,000
Fiorito, Joe	TORONTO	ON	\$1,000
Fisher, Christopher Gene	LUMSDEN	SK	\$500
Friis-Baastad, Erling	WHITEHORSE	YT	\$1,000
Gagnon, Cécile	MONTRÉAL	QC	\$1,000
Gagnon, Madeleine Marie-Thérèse	MONTRÉAL	QC	\$1,000
Gay, Marie-Louise	MONTRÉAL	QC	\$2,000
Ghalem, Nadia	MONTREAL	QC	\$2,000
Gibb, Camilla Cecilia Telford	TORONTO	ON	\$1,000
Girard, Jean Pierre	JOLIETTE	QC	\$1,000
Goodliffe, Kimberly Mildred	ROBERTS CREEK	BC	\$500
Hacikyan, Agop Jack	WESTMOUNT	QC	\$1,000
Harnois, Suzanne Marie-Élisabeth	MONTRÉAL	QC	\$2,000
Homel, David	OUTREMONT	QC	\$1,500
Hughes, Monica Mary	EDMONTON	AB	\$1,000
Humphreys, Helen Caroline	KINGSTON	ON	\$1,000
Johnston, Wayne	TORONTO	ON	\$2,000
Jordan, Terry L.	ALLAN	SK	\$1,000
Keeney, Patricia	SUTTON WEST	ON	\$2,000
Kemp, Penn Patricia Anne	TORONTO	ON	\$2,000
Kilpatrick, Nancy Mae	MONTRÉAL	QC	\$500
Klobouk, Jiri George	BARRY'S BAY	ON	\$1,000
Kositsky, Lynne Sharon	TORONTO	ON	\$500
Le Bouthillier, Claude Joseph	CARAQUET	NB	\$1,000
Leblanc, Gérald Joseph	MONCTON	NB	\$1,000
Lee, Dennis Beynon	TORONTO	ON	\$1,000
Lee, Nancy	RICHMOND	BC	\$500
Livingston, Billie Rose	VANCOUVER	BC	\$500
MacLeod, Alistair John Joseph	WINDSOR	ON	\$1,000
Massicotte, Sylvie	MONTRÉAL	QC	\$1,000
McFadden, David William	TORONTO	ON	\$2,000
Mezlekia, Nega	TORONTO	ON	\$1,000
Minard Stender, Nancy Louise	MAHONE BAY	NS	\$500
Mockler, Kathryn Ann	LONDON	ON	\$500
Morisset, Jean-Maurice	MONTRÉAL	QC	\$1,000
Nepveu, Pierre	MONTREAL	QC	\$500
Niedzviecki, Hal	TORONTO	ON	\$500
O'Meara, David John	PEMBROKE	ON	\$500
Payton, Brian Allan	VANCOUVER	BC	\$500
Phillips McQuay, Peri Guard	WESTPORT	ON	\$1,000
Poupart, Roger	MONTREAL	QC	\$1,000
Priest, Robert John	TORONTO	ON	\$1,500

Puhallo, Michial Steven	KAMLOOPS	BC	\$500
Rajic, Négovan	TROIS-RIVIERES	QC	\$1,000
Ricci, Nino Pio	TORONTO	ON	\$1,000
Robinson, Eden	KITAMAAT VILLAGE	BC	\$1,000
Rogers, Linda Jane	VICTORIA	BC	\$1,500
Rotstein, Nancy-Gay	TORONTO	ON	\$1,000
Roy, André Joseph Angelo	MONTREAL	QC	\$2,000
Roy, Daniel	SHERBROOKE	QC	\$1,000
Royer, Jean	MONTRÉAL	QC	\$1,000
Rudder, Jennifer Claire	TORONTO	ON	\$500
Ruffo, Armand G.	OTTAWA	ON	\$1,500
Samson, Pierre	MONTRÉAL	QC	\$1,000
Schönmaier, Eleonore	KETCH HARBOUR	NS	\$1,000
Shepherd, Tracy Lynne	TORONTO	ON	\$500
Sinclair, Susan Emma	TORONTO	ON	\$500
Skogan, Joan Elizabeth	VANCOUVER	BC	\$1,000
Smith, Ray James	WESTMOUNT	QC	\$1,000
Soucy, Gaétan	LONGUEUIL	QC	\$1,500
Sullivan, Rosemary	TORONTO	ON	\$1,500
Tanaka, Sakurako Sherry	BURNABY	BC	\$2,000
Turner, Michael Barclay	VANCOUVER	BC	\$1,000
Vaughan, Richard Murray	TORONTO	ON	\$500
Werbowski, Teresa	MONTRÉAL	QC	\$1,000
Wiebe, Rudy Henry	EDMONTON	AB	\$1,000
Wilton Katz, Welwyn Leigh	KITCHENER	ON	\$971
Wright, Eric Stanley	TORONTO	ON	\$1,000
Ye, Ting-Xing	ORILLIA	ON	\$1,000
Young Man, Alfred Buster	LETHBRIDGE	AB	\$1,000
Zetlin, Elizabeth Louise	TORONTO	ON	\$500

#### **Grants to Aboriginal Writers, Storytellers and Publishers**

<b>Subventions aux écrivains, conteurs et éditeurs autochtones</b>			<b>\$123,000</b>
Adams, Howard Joseph	VANCOUVER	BC	\$7,000
Armstrong, Terrance D.	VANCOUVER	BC	\$4,800
Augustine, Noah Christian	RED BANK RESERVE	NB	\$7,000
Baikie, Gail	TIMBERLEA	NS	\$3,000
Bourdeau Waboose, Jan Yvonne	TORONTO	ON	\$6,000
Caesar, Mary Minnie	NANAIMO	BC	\$3,000
Crow-Healy, Mary Ann	LETHBRIDGE	AB	\$3,000
Ducharme, Bossy Darrell Robin	TORONTO	ON	\$3,000
Emberly, Karen Lynne	VANCOUVER	BC	\$2,200
Eshkibok, Gloria May	WIKWEMIKONG	ON	\$7,000
Joe, Joyce Brenda	CHEMAINUS	BC	\$4,000
Keeshig-Tobias, Lenore	WIARTON	ON	\$7,000
King, Thomas Hunt	GUELPH	ON	\$7,000
Kruger, Leanne Flett	PENTICTON	BC	\$3,000
Makokis, Leona Josephine	ST PAUL	AB	\$7,000
Maracle, Aiy yana	VANCOUVER	BC	\$7,000
Maracle, Dawn Tracey	TORONTO	ON	\$6,500
Marshall, Lillian Beatrice	ST PETERS	NS	\$7,000

McEwen, Angela Lorraine	MINDEMOYA	ON	\$6,500
Monture, Terri Lorraine	TORONTO	ON	\$3,000
Ogilvie, Ruth Alexandra Kate	NANAIMO	BC	\$3,000
Reece, Victor Herman Heber	PENDER ISLAND	BC	\$7,000
Remy Sawyer, Therese	EDMONTON	AB	\$3,000
Spence, Conrad	SELKIRK	MB	\$3,000
Thompson, Judith Charlotte	PRINCE RUPERT	BC	\$3,000

### Spoken and Electronic Words Program

#### Programme d'aide à la littérature orale et électronique

**\$264,600**

Anderson, Fortner William	MONTRÉAL	QC	\$10,000
Belvett, Naila K.M.	MONTREAL	QC	\$13,500
Boutros, Alex	MONTREAL	QC	\$8,000
Compton, Wayde Christopher	VANCOUVER	BC	\$10,000
Davies, Myra Nancy	BANFF	AB	\$7,000
Dulai, Phinder S.	BURNABY	BC	\$13,500
Evans, Benjamin	ST. JOHN'S	NF	\$8,200
Ferguson, Alexander	VANCOUVER	BC	\$15,000
Fischer, Elizabeth	VANCOUVER	BC	\$10,000
Frost, Corey John	MONTREAL	QC	\$9,900
Gairy, Joanne Carla	TORONTO	ON	\$13,600
Holden, Clive	WINNIPEG	MB	\$8,600
James, Kedrick	VANCOUVER	BC	\$10,000
La Chance, Michaël Douglas	OUTREMONT	QC	\$10,000
Lefebvre, Michel	MONTRÉAL	QC	\$17,000
Lemelin, André	MONTREAL	QC	\$10,500
Peach, Hilary Evadne	GABRIOLA	BC	\$10,000
Pellerin, Frédéric	ST-ELIE	QC	\$6,300
Richards, Vanessa Ann	LONDON		\$13,500
Savard, Marie Jacqueline	MONTREAL	QC	\$12,000
St. George, Michael Rowe	NORTH YORK	ON	\$13,500
Thomas, Tom S.	GABRIOLA	BC	\$10,000
Turenne, Joujou Josèphe	MONTREAL	QC	\$14,500
Varin, Claire Jacinthe	LAVAL-DES-RAPIDES	QC	\$10,000